



Sources non-A-BUS

Modules d'A-BUS® (Harman Kardon AB 1 et AB 2 illustré)

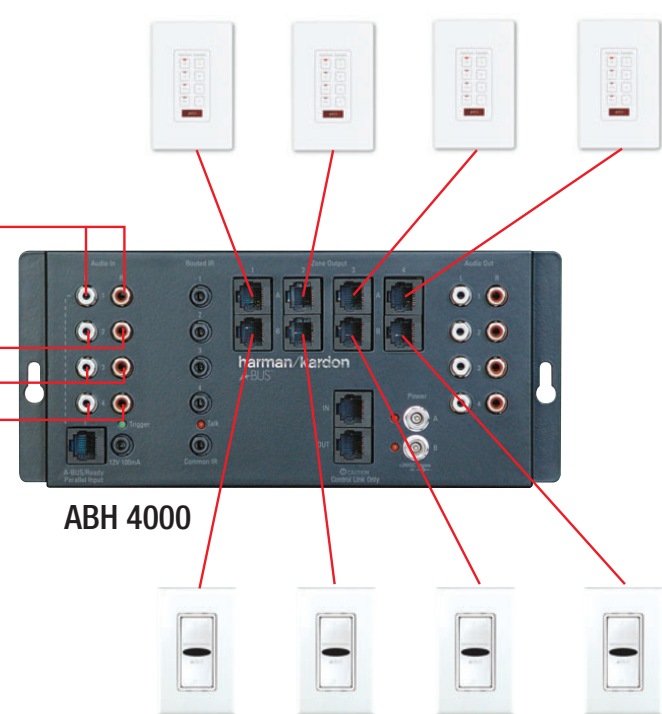
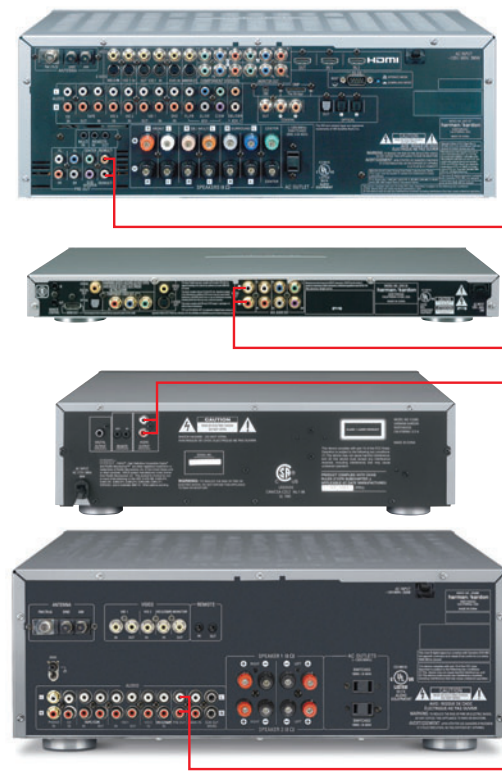


Schéma 2 – Connecter l'ABH 4000 à un dispositif non équipé de l'A-BUS

Fonctionnement

Il n'existe pas de contrôles effectués par l'utilisateur sur l'ABH 4000; il est contrôlé à l'aide d'un clavier numérique AB 2 ou d'une télécommande fournie avec l'AB 2.

Après avoir vérifié les connexions, brancher le câble d'alimentation en courant alternatif au bloc d'alimentation A de l'ABH 4000 dans une prise de courant alternatif non commutée. Si des modules ont été connectés au bloc B de toute zone, un deuxième bloc d'alimentation (vendu séparément) est requis et doit être branché au bloc d'alimentation B et à une deuxième prise de courant alternatif non commutée. Le bloc d'alimentation est conçu spécifiquement pour utilisation avec l'ABH 4000. Ne pas remplacer ce bloc d'alimentation par un autre bloc d'alimentation.

Lorsque l'ABH 4000 est utilisé avec un dispositif doté de l'A-BUS, les modules de télécommande de l'A-BUS dans la salle fonctionnent comme s'ils étaient connectés directement au récepteur hôte. Des contrôles supplémentaires ne sont pas nécessaires. Suivez les instructions annexées aux modules de l'A-BUS pour les informations sur le fonctionnement.

Lorsque le système à plusieurs salles d'un dispositif Harman Kardon doté de l'A-BUS est allumé ou lorsque une source est sélectionnée à partir d'une des zones, l'ABH 4000 sera également activé.

Lorsqu'une source non A-BUS est utilisée, l'ABH 4000 s'allume lorsqu'une source est sélectionnée à partir de l'une des zones.

L'indicateur de la situation s'allumera, et la sortie de déclenchement s'activera, signalant à tous les dispositifs qui y sont connectés de s'allumer également.

Utilisez la télécommande de la deuxième zone annexée avec un dispositif doté de l'A-BUS pour faire fonctionner les sources et le système, comme décrit dans le manuel du dispositif. Pour des fonctions simples, lorsqu'un clavier numérique AB 2 est installé, il peut être utilisé pour explorer les sources et le système tel que décrit ci-dessous. La télécommande ABR annexée avec l'AB 2 peut également être utilisée, comme décrit dans le Tableau de fonctions.

Schéma 3 – Connecter les sorties infrarouges aux dispositifs non A-BUS



ABH 4000

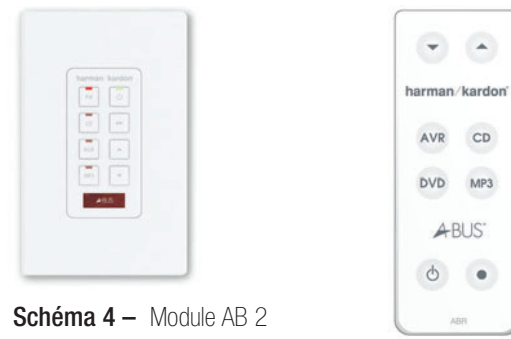


Schéma 4 – Module AB 2

Schéma 5 – Télécommande ABR (annexée avec AB 2)

Le clavier numérique AB 2 est exploité en appuyant sur les boutons « long » et « court » pour activer différentes commandes en utilisant le même bouton. Un appui court est lâché rapidement. Pour un appui long, continuer à maintenir le bouton pendant près de trois secondes avant de le lâcher.

Désignation du bouton	Télécommande ABR (Appui court sur AB 2)	Appui long sur AB 2
AVR	Met en marche un dispositif doté de l'A-BUS et sélectionne l'amplificateur comme source. Des appuis ultérieurs basculent la plage de l'accordeur.	Met en marche un dispositif doté de l'A-BUS, sélectionne la passerelle comme source et si un iPod est accouplé à la passerelle, commence à jouer. Si l'iPod jouait, il fera une pause. Appuyer de nouveau si aucun son n'est entendu.
CD	Met en marche le lecteur de CD et émet la commande Lecture/Pause. Si le lecteur observe une pause, il commencera à jouer. Si le lecteur jouait, il observera une pause. Appuyez de nouveau si aucun son n'est entendu.	Si le CD joue déjà, émet la commande de changement de disque.
DVD	Mets en marche le lecteur de DVD et commence à jouer.	Si le DVD était allumé (DEL allumé le bouton AUX. est allumé), émet la commande de lecture du DVD
MP3	ABH 4000 sélectionne Source 4.	ABH 4000 sélectionne Source 4.
Hors tension	Bloquer ou débloquer l'AB 2; seul cet AB 2 est affecté.	Si la source 1 joue, mets hors tension un dispositif équipé de l'A-BUS. Si une autre source joue, l'AVR reste en marche et l'ABH 4000 est arrêté.
Changement (AB 2 uniquement)	Dépend de la source actuelle: Accordeur – Préréglé vers le haut CD – Piste de changement vers le haut DVD – Chapitre suivant Source 4 – Pas d'action	Dépend de la source actuelle: amplificateur – Préréglé vers le bas CD – Piste de changement vers le bas DVD – Chapitre précédent Source 4 – Pas d'action
Volume haut	Volume haut	Volume haut
Volume bas	Volume bas	Volume bas
Système hors tension (Télécommande ABR uniquement)	Si la source 1 joue, mets hors tension un dispositif équipé de l'A-BUS. Si une autre source joue, l'AVR reste en marche et l'ABH 4000 est arrêté.	Sans objet

Tableau des fonctions

Sélection de source

Lorsqu'un AB 2 est présent ou à l'aide de la télécommande de l'ABR, appuyer sur un de ses boutons des quatre sources pour sélectionner cette source. Si l'AB 2 et l'ABH 4000 sont hors tension, ils s'allumeront, et si la source est connectée à la sortie de déclenchement, elle sera activée et la lecture commencera. DEL, l'indicateur de mise sous tension de l'AB 2 s'allumera pour indiquer que le système est en marche, et l'indicateur DEL de la source sélectionnée s'allumera sur l'AB 2.

Pour sélectionner la passerelle comme la source sur un dispositif Harman Kardon équipé de l'A-BUS. Lorsque la passerelle est connectée, appuyer et maintenir le bouton de l'AVR sur l'AB 2, ou appuyer sur le sélecteur de source approprié sur la télécommande de la deuxième zone annexée à l'AVR.

REMARQUES:

- Les fonctions visant à sélectionner la passerelle ou un lecteur de CD comme la source émettent la commande Lecture/Pause. Cependant, l'état de la source n'est pas communiqué de nouveau à AB 2, qui émet toujours la même commande lorsque le bouton est appuyé. Si la source est sélectionnée et aucun son n'est entendu, appuyer de nouveau sur le bouton.
- Certains anciens lecteurs de CD et d'autres dispositifs source exigent des commandes différentes pour les fonctions Lecture et Pause. Ces dispositifs peuvent ne pas fonctionner comme décrit lorsqu'ils sont connectés à la source 2.
- Il est préférable de connecter toutes les sources à un dispositif Harman Kardon doté de l'A-BUS, les sélectionner et les explorer à l'aide de la télécommande de la deuxième zone annexée au dispositif.

Commande de la source

Si la source est un dispositif doté de l'A-BUS, ou si elle est connectée aux sorties infrarouges acheminées ou communes à l'aide soit d'une connexion câblée ou d'un émetteur infrarouge, l'AB 2 ou sa télécommande fournira des fonctions de commandes simples comme décrit dans le tableau ci-dessus, notamment Lecture, Pause, Préréglé vers le haut/le bas, Piste de changement vers le haut/bas, Chapitre Suivant/Précédent et Changement de disque.

Pour une commande plus sophistiquée, pointer une télécommande bien programmée, telle que la télécommande de la deuxième zone annexée à un amplificateur Harman Kardon équipé de l'A-BUS, au récepteur d'infrarouge sur AB 1 ou AB 2 (ou autre module de l'A-BUS si cela est équipé), et les commandes de contrôles seront passées directement au dispositif source.

Contrôle de volume

Le volume est contrôlé localement pour chaque salle ou chaque zone à l'aide de son module de l'A-BUS. Sur AB 1, appuyer légèrement le bouton de volume vers le bas pour rendre temporairement le son muet, et appuyer légèrement le bouton de volume vers le haut pour rétablir le son. Pour AB 2, chaque appui court du bouton de mise hors tension bascule entre les modes de discrétion et d'indiscrétion.

REMARQUE: Lorsque le système est mis hors tension, tous les modules seront remis à leur volume initial.

Mettre le système hors tension

Appuyer et maintenir la touche de mise en marche sur un AB 2 pour arrêter l'ABH 4000 et l'ensemble du système, si le récepteur Harman Kardon équipé de l'A-BUS est en mode accordeur. Si une autre source joue, l'AVR restera en marche – par exemple, si quelqu'un regarde un DVD dans la principale salle d'écoute. Cependant, l'ABH 4000 s'éteindra, ce qui mettra fin au signal de déclenchement et met ainsi hors tension toute source connectée à la sortie de déclenchement.

REMARQUES:

- Si vous souhaitez mettre complètement le système hors tension, sélectionnez l'accordeur comme source juste avant d'appuyer et maintenir le bouton de mise hors circuit.
- Si vous souhaitez uniquement mettre l'ABH 4000 hors tension, assurez-vous que toutes les sources qui sont utilisées par d'autres ne sont pas connectées à la sortie de déclenchement, ou elles s'éteindront.

Voyants DEL

Les trois voyants DEL sur l'ABH 4000 signifient les modes opérationnels suivants:

- L'indicateur de situation s'allume lorsque le système est activé soit par connexion à un dispositif équipé de l'A-BUS qui est mis sous tension, lorsqu'une source est sélectionnée, ou lorsque le système est allumé à partir d'une zone éloignée. Ce voyant indique également que la sortie de déclenchement est active.
- Les voyants de mise en circuit s'allument lorsqu'une alimentation en courant alternatif est connectée soit à l'entrée de l'alimentation sur l'ABH 4000 (pour le Bloc A ou B) et/ou lorsqu'une connexion est établie entre l'ABH 4000 et un dispositif équipé de l'A-BUS. Ce voyant n'indique pas que le système est mis sous tension; cela est indiqué par l'indicateur de marche.
- L'indicateur du fonctionnement de l'infrarouge clignote chaque fois qu'une commande infrarouge est transmise à travers le système.

Guide de dépannage

Si les modules de la télécommande de l'A-BUS ne fonctionnent pas du tout:

- Vérifier toutes les connexions entre les modules de télécommande et l'ABH 4000.
- Vérifier les connexions RJ-45 entre l'ABH 4000 et le dispositif hôte.
- Vérifier le raccord d'alimentation du courant alternatif aussi bien aux prises d'alimentation qu'aux blocs d'alimentation de l'ABH 4000.
- Si le DEL de fonctionnement du module de télécommande est allumé mais il n'y a aucun son:
  - S'assurer qu'une source active a été sélectionnée sur le récepteur hôte.
  - Vérifier la connexion RJ-45 entre l'ABH 4000 et le dispositif hôte équipé de l'A-BUS
  - Vérifier les connexions audio entre l'ABH 4000 et le dispositif hôte non-A-BUS
- Lorsque la télécommande de l'ABH 4000 ou le clavier numérique AB 2 est en cours d'utilisation et le lecteur de CD ou la passerelle a été sélectionné, répéter la commande, au fur et à mesure qu'elle affiche Lecture et Pause et dépend de l'état actuel de la source.

Pour des informations supplémentaires sur le dépannage et les suggestions d'installation opérationnelles et actualisées, veuillez consulter la section Support technique du site Web de Harman Kardon sur [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

Caractéristiques

Dimensions de l'ABH 4000 (L x l x H):  
83mm x 184mm x 30mm (3-5/16" x 7-3/16" x 1-3/16")

Poids : 410g (0,9 lb)

Dimensions du bloc d'alimentation (L x l x H):  
70mm x 151mm x 36mm (2-13/16" x 5-15/16" x 1-7/16")

Poids : 450g (1 lb)

Entrée bloc d'alimentation: 108V – 264V AC, 115 watts

Sortie bloc d'alimentation: 24-volt, 4-amp alimentation incluse

Sortie de déclenchement: 12 volts, 100ma

Protocole de câblage pour des connexions de l'A-BUS: Spécifications du câblage TIA pour TIA 56A



4-Zone/8-Concentrateur d'extension de l'A-BUS®  
de la salle pour applications  
ABH 4000

harman/kardon®

250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797  
516.255.4545 Fax: 516.682.3583  
©2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
Part No. ABH-4000-0M